

基于语言生态评估理念的公共外语多语教学的语言活力建设

龚 频

(长江大学外国语学院 湖北荆州 434000)

【摘要】 本文从语言生态的视角审视公共外语多语教学，将语言生态评估指标维度与多语教学联系起来，通过两个路径模拟语言生态，维持多语教学中的语言活力和语言学习的持久力。

【关键词】 语言活力；语言生态；多语教学

DOI: 10.18686/jyfyzy.v2i12.33116

1 理论基础

豪根 (Einar Haugen, 1972) 为语言规划研究提供了生态学的视角，让语言的发展或消亡受限背后的动因受到关注。库帕 (Robert Cooper) 将语言规划划分为地位、本体和习得三个维度，探究国家语言政策如何通过立法或者政府调节手段影响语言生态环境，包括“语言的功能、文字化、规范化、现代化、教学媒介语及规划本国语言及外语的教育”。哈尔曼 (Harald Harman) 提出声望维度，就“政府活动、机构活动、群体活和个人活动”反映出的不同声望，研究“不同的组织影响的效率”。周明朗 (2009) 关注语言的流程度和中心度，提出语言秩序的概念，判定语言的交际价值和语言地位，指出“标准语和非标准语之间的等级关系，在多语秩序中，语言有不同的等级”。

吉斯提出“语言活力”的概念，评估语言生命力，在这之后出现了几个影响力较大的语言活力评估模型，包括民族语言活力评估框架 (吉斯, 1977)、GIDS 评估框架 (费什曼, 1991)、语言政策指针：语言评估和语言规划的工具 (联合国教科文组织濒危语言特别专家组, 2003, 2011)。方小兵 (2020) 提出语言韧力，从心态和生态两个方面探讨语言发展的持久性。

2 研究背景

为适应中华文化“走出去”战略和“一带一路”的倡议，高校外语教育要做出调整，顺应人才市场对跨专业领域外语人才的需求。提供多样化的外语教育选择机会，坚持“多种语言+人文素养”新文科建设思路，鼓励大学生能多学几门外语。为非语言专业的学生群体提供多语种的学习机会，是公共外语教学改革中不可忽略的一环。

3 语言生态评估指标维度与多语教学的融合

语言活力是说话者与广泛的社会环境之间关系的描述，反映整个语言生态如何影响语言。同样，语言教学中目的语的活力也能描述语言习得者与环境之间的关系，关注目的语所处的教学语言生态，调节影响因素能反向增强学习进程中语言的活力和持久力。根据学校师资配备，选择什么语种开设公共外语通识系列课程？如何从语言生态的视角进行课程设计，让语言学习者的内部和

外部因素抗力和影响平衡？我们借鉴已有的三大语言活力评估模型中涉及的诸多因素和维度，保留部分和语言教学贴合度较高的因素，来作为课程设计的参考指标。

3.1 客观因素

不同院校的办学理念、师资配备、课程类型的设置、学时占比的安排、考核评估方式等外部条件构成了多语教学中客观语言活力变量。语种本身的民族语言活力也受诸多因素的影响，影响民族语言活力的结构变量包括语言地位、人口及其分布和机构支持。语言使用的人口、覆盖疆域、母语国民经济排名、影响力决定了语言在国内的法定地位和国际语言地位。当某种语言作为语言教学中的目的语时，它的活力状况同样是影响目的语在语言学习中的客观生态因素，同时也会影响学习者对目的语的选择和认可。如英语、法语、西班牙语、俄语作为联合国官方工作语言受到更多语言习得者的青睐，选择这几个语种作为第二外语课程能确保选课人数。

3.2 主观因素

就语言学习本身，学习者按语言使用的需求不同，对应的语言学习活力等级也不同。下表按需求分类，等级越高语言活力就越强。

序号	语言学习使用需求
1	语言学习用于口头简单交流问候
2	语言学习用于媒体娱乐如歌曲、影视、视频
3	语言学习用于日常生活、旅游、政府服务部门
4	语言学习为公立学校作为一门课程教授
5	语言学习为国家重点考试课程
6	语言学习用于书面表达和阅读
7	语言学习用于专业、工作领域

不同语种的语用功能相通，在语言教学中，设定语用的教学环节和活动，明确学习语言的教学目标，不但能将教师的主观因素转变成语言生态的客观因素，也能增强学习者的主观意愿，让目的语在教学中的语言活力转变成在自主学习中的语言韧力和持久力。

联合国教科文组织 (2011) 更新了语言活力与语言濒危评估的 8 项指标。

指标 1：语言代际、代内传承。

指标 2：语言使用者的绝对人数。

指标 3: 语言使用者的相对人数(语言使用者占总人口的比例)。

指标 4: 语言在现存使用域的发展趋势。

指标 5: 语言对新媒体和新语域的适应情况。

指标 6: 语言教育(教学)资料的总体情况。

指标 7: 政府及机构的语言政策和态度及群体成员的语言态度。

指标 8: 语言族群成员对母语的态度。

整理核心词,不难看出,传承、人数、发展趋势为长期形成的客观因素;适应、政策、态度和教学资料属于短期的人为主观因素。结合语言教学,要增强教学过程中目的语的语言活力,可以通过课程设计把这些因素转化为教师和学习者主观可控的因素。如,更新教学资料,让材料更贴近新媒体、新语域适合年轻人的口味;分享政府及考试机构的语言政策、用人单位的对待多语习得的需求和态度,加强语言学习的迫切感和信心;语言使用人数的冲击完全可以通过网络社交平台大数据做到;交流、传承可以通过文化素养的培养和语言应用的输出相结合达成,而语言学习的发展趋势是用不同的语言进行文化传播和专业学习。

4 模拟语言生态调节多语教学

如何在多语种教学中模拟语言生态并协助语言教学?为维持多语教学中的语言活力和语言学习的持久力,有两个路径。①创造有语言学习政策和课程目标定位支持的客观语言生态因素;②建立学习者对目的语的语言认同,设计以语用为目标的语言教学活动,激发主观语言生态因素。

4.1 客观语言生态的营造

英语作为国内高考外语考试科目参考人数最多,巨大的语言学习群体对应的资源相对丰富,随着“一带一路”的推进,中国的语言教育过分强调英语教育并不能顺应人类命运共同体文化多元化、社会信息化的要求。在国内,多语种语言教学具备教育部政策支持,如《普通高中课程方案和语文等学科课程标准(2017)》鼓励中学创造条件开设第二外语;《教育部2020年普通高等学校招生工作规定》中就明确规定:“全国统考科目中的外语分英语、俄语、日语、法语、德语、西班牙语等6个语种,由考生任选其中一个语种参加考试。”政策影响下,除英语外,其他语种的语言活力指标如人数、态度和教学资料均有改善,其语言学习群体以经济文化教育更发达的东部沿海地区,拉动中西部地区和东北三省呈增长趋势。以武汉为例,2018年20多所学校提供多语种语言教学;以日语为例,近三年高考日语参考人数逐年增长。就客观语言活力的语言生态因素而言,有双语语言基础的学习者基数较从前更大,比起在国内的高等

院校中,多语种的学习多限于专业语言人才培养的院校,尤其是在公共外语教育领域,英语作为主要甚至唯一的外语语种的现状需要改善,公共外语多语种的外语教学建设不容忽视。建设“双一流”高校,各大院校加快教学改革步伐、更新办学理念,院校从政策上支持,使得加快多语外语建设较从前阻力更小、在师资配备、课程类型的设置、学时占比的安排、考核评估方式上的调整更容易达成;此外,外语语言水平等级考试是全国高校本科生必须通过的语言水平测试,关系到考生是否能顺利毕业。这些语言政策和学科建设目标等外部条件构成了促进多语种语言学习的客观语言活力变量。

4.2 主观语言生态的营造

语言认同的主观因素能大大增强主观语言活力(Yagmur, K, M.Ehala, 2011),通过第二外语的语言等级测试在很多院校的语言规划并没有硬性规定,目的语的语言活力和持久力更多依赖教师的课程要求和学习者的主观意识。而语用为导向的语言学习更为持久,语言教学中提供更多的语用活动设计,制造人为的语言生态能刺激学习者主观语言活力。

在目的语学习群体中树立“小语种”不小的认同意识,向学习者传递不同语种的国际地位,语言发展的历史等信息,可以让学习者了解世界语言形势实际情况,认可目的语的学习,培养“小语种”的认同意识和“小语种+专业”的人才更能适应市场需求的信念,增强主观语言活力。

鉴于高校第二外语学习者都有学习一门外语的语言学习经验,并有一定的自主学习能力,这些对第二外语的习得有帮助,制作语言教学微课,语言入门的基础操练环节放在课外,避免课内机械操练和重复;设计翻转环节,确定和课程内容贴切的活动或主题,目标包括目的语文化输入和中国文化输出,用目的语说出身边的故事,讲好中国故事都是可行的方案。

5 结语

在建设“新文科”和“一带一路”的倡导下,关注客观和主观语言活力因素,有利于为公共外语多语种语言教学提供良好的语言生态环境;有利于语言教学者在关注语言规划和语言政策的同时,考虑目的语在语言教学过程中的生存、发展和语用功能;有利于语言学习者树立“懂专业+多语”的自我培养意识,增强学习目的语的语言活力和持久力。

作者简介: 龚频(1976.5—),女,湖北荆州人,硕士研究生,副教授,研究方向:二语习得与区域国别。

项目: 长江大学2019年教学研究项目成果(项目编号JY2019024)。

【参考文献】

- [1] Haugen.E. The Ecology of Language[J]. Stanford University Press, 1972: 325.
- [2] Yagmur, K, M. Ehala. Tradition and innovation in the Ethno linguistic Vitality theory[J]. Journal of Multilingual and Multicultural Development, 2011 (2).
- [3] 方小兵. 从语言活力到语言韧性: 语言生态评估理念的优化[J]. 云南师范大学学报, 2020 (01).
- [4] 贾春燕. 巴基斯坦语言生态及语言政策研究[J]. 外国语言与文化. 2020 (01): 133-143.